

Udskifteligt objektiv Vaihdeettava objektiiv Utbytbart objektiv Utskiftbart objektiv

Betjeningsvejledning
Käyttöohjeet
Bruksanvisning
Bruksanvisning

α

E 20mm F2.8

E-mount

©2013 Sony Corporation

SEL20F28

<http://www.sony.net/>


Trykt ved brug af VOC (Volatile Organic Compound) - fri vegatabilsk oliebaseret blæk.

Painettu haihtuvia orgaanisia yhdisteitä (VOC) sisältämättömällä, kasviöljypohjaisella musteella.

Tryckt med VOC-fritt (Volatile Organic Compound) vegetabiliskt oljebaserat bläck.

Trykt med vegetabilisk oljebaseret blekk uten lettflyktige organiske forbindelser.

Dansk

I denne vejledning forklares det, hvordan du bruger objektiver. Forholdsregler, der er fælles for alle objektiver, findes i det separate ark "Forberedelser før brug". Sørg for at læse begge dokumenter før brug af objektivet.

Dette objektiv er designet til Sonys E-mount-kameraer i α-kamerasystemet. Du kan ikke bruge det på A-mount-kameraer.

Bemærkninger om brug

- Når du transporterer kameraet med objektivet monteret, skal du altid sørge for at støtte både kameraet og objektivet.

Forholdsregler ved brug af flash

- Når du bruger en flash, skal du sørge for at være mindst 1 meter væk fra motivet, når du fotograferer. Med visse kombinationer af objektiv og flash kan objektivet blokere for lyset fra flashen, hvilket resulterer i en skygge nederst på billedet.

Vignettering

- Når du bruger objektivet, bliver hjørnerne af skærmen mørkere end det midterste område. Du mindsker dette fænomen (som kaldes vignettering) ved at sætte blænden ned med 1 til 2 trin.

A Identifikation af delene

- Modlysblændemærke
- Fokusering
- Objektivkontakter*
- Monteringsmærke

* Du må ikke røre ved objektivkontakterne.

B Montering og afmontering af objektivet

Sådan monteres objektivet (se illustration **B-1**).

1 Fjern bag- og frontobjektivdækslet og dækslet på kamerahuset.

- Du kan montere/afmontere frontobjektivdækslet på to måder (1) og (2).

2 Juster det hvide mærke på objektivtromlen med det hvide mærke på kameraet (monteringsmærke), og sæt derefter objektivet ind i kamerafatningen, og drej det med uret, indtil det låser.

- Tryk ikke på udløserknappen til objektivet på kameraet, når objektivet monteres.
- Monter ikke objektivet skråt.

Sådan afmonteres objektivet (se illustration **B-2**).

Mens du holder udløserknappen til objektivet på kameraet inde, skal du dreje objektivet mod uret, indtil det stopper, og derefter tage objektivet af.

C Montering af modlysblænden (medfølger)

Det anbefales, at du bruger en modlysblænde til at reducere reflekser og sikre maksimal billedkvalitet.

Juster den røde streg på modlysblænden med den røde streg på objektivet (modlysblændemærke), og indsæt derefter modlysblænden i objektivfatningen, og drej den med uret, indtil det røde punkt på modlysblænden er justeret med den røde streg på objektivet (modlysblændemærke), og modlysblænden klikker på plads.

- Når du bruger den indbyggede kameraflash eller en flash, der fulgte med kameraet, skal du fjerne modlysblænden for at undgå at blokere for flashlyset.
- Du kan montere også montere et filter eller et frontobjektivdæksel på modlysblænden.
- Afhængigt af det filer, du bruger, kan du montere modlysblænden, efter du har sat filteret på objektivet.

D Fokusering

Der er tre måder at fokusere på.

• Autofokus

Kameraet fokuserer automatisk.

• DMF (Direkte manuel fokus)

Når kameraet fokuserer i autofokus, kan du foretage en finjustering manuelt.

• Manuel fokus

Du fokuserer manuelt.

Du finder yderligere oplysninger om tilstandsindstillinger i betjeningsvejledningen, der fulgte med kameraet.

Specifikationer

Produktnavn (Modelnavn)	E20mm F2.8 (SEL20F28)
Brændvidde, der svarer til 35 mm-format*1 (mm)	30
Objektivgruppelementer	6-6
Synsvinkel*1	70°
Mindste fokus*2 (m)	0,2
Maksimal forstørrelse (X)	0,12
Mindste f-indstilling	f/16
Filterdiameter (mm)	49
Mål (maksimal diameter × højde) (ca. i mm)	62,6 × 20,4
Vægt (ca. i gram)	69

*1 Brændvidden, der svarer til 35 mm-formatet og synsvinklen, som er vist ovenfor, er til kameraer med udskiftelige objektiver, der er udstyret med en billedsensor i APS-C-størrelse.

*2 Mindste fokus er den korteste afstand fra billedsensoren til motivet.

- Afhængig af objektivmekanismen, kan brændvidden ændres med ændring i optagelsesafstanden. Ved måling af brændvidden ovenfor antages det, at objektivet er fokuseret på uendeligt.

Inkluderede elementer

Objektiv (1), frontobjektivdæksel (1), bagobjektivdæksel (1), modlysblænde* (1), sæt med trykt dokumentation
* Den er monteret på objektivet ved levering.

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

α er et varemærke tilhørende Sony Corporation.

Suomi

Käyttöoppaassa perehdytään objektiivien käyttöön. Kaikkia objektiiveja koskevat yleiset varotoimet, kuten niiden käyttöön liittyvät varoitukset, löydät erillisestä Varotoimet ennen käyttöä -ohjeesta. Lue molemmat asiakirjat ennen objektiivin käyttöä.

Tämä objektiiv on suunniteltu Sonyn α-kamerajärjestelmän E-bajonetilla varustettuihin kameroihin. Sitä ei voi käyttää A-bajonetilla varustetuissa kameroissa.

Käyttöä koskevia huomautuksia

- Kun kuljetat kameraa objektiiv kiinnitettynä, pitele sekä kameraa että objektiivia aina vakaasti.

Salaman käyttöä koskevat varotoimet

- Kun käytät salamaa, kuvaa vähintään 1 metrin etäisyydeltä kohteesta. Joitakin objektiivin ja salaman yhdistelmiä käytettäessä objektiiv voi osittain estää salamavalon kulun ja aiheuttaa varjon kuvan alaosassa.

Vinjetointi

- Objektiivia käytettäessä näytön kulmat muuttuvat sen keskiosaa tummemmiksi. Voit vähentää tätä vinjetoinniksi kutsuttua ilmiötä pienentämällä aukkoa yhdellä tai kahdella aukkoarvolla.

A Osien tunnistaminen

- Vastavalosuojaan merkki
- Tarkennusrennas
- Objektiivin liitännät*
- Kiinnitysmerkki

* Älä kosketa objektiivin liitäntöjä.

B Objektiivin kiinnittäminen ja irrottaminen

Objektiivin kiinnittäminen (Katso kuvat **B-1**.)

1 Irrota objektiivin taka- ja etusuojuksset sekä kameran runkotulppa.

- Voit kiinnittää ja irrottaa objektiivin etusuojuksen kahdella tavalla, kuvien (1) ja (2) mukaisesti.

2 Kohdistat objektiivin rungossa oleva valkoinen merkki kamerassa olevaan valkoiseen merkkiin (kiinnitysmerkkiin), aseta objektiiv kiinnitysmerkkiin ja kierrä objektiivia myötäpäivään, kunnes se lukittuu paikalleen.

- Älä paina kamerassa olevaa objektiivin vapautuspainiketta, kun kiinnität objektiivin.
- Älä kiinnitä objektiivia vinosti.

Objektiivin irrottaminen (Katso kuva **B-2**.)

Pidä kamerassa olevaa objektiivin vapautuspainiketta painettuna, kierrä objektiivia vastapäivään niin pitkälle kuin se menee ja irrota se.

C Vastavalosuojaan (vakiovaruste) kiinnittäminen

Suosittellemme, että käytät vastavalosuojaa häikäisyn vähentämiseksi ja parhaan mahdollisen kuvanlaadun varmistamiseksi.

Kohdistat vastavalosuojaossa oleva punainen viiva objektiivissa olevaan punaiseen viivaan (vastavalosuojaan merkkiin), aseta vastavalosuoja objektiivin kiinnikkeeseen ja kierrä vastavalosuoja myötäpäivään, kunnes vastavalosuojaossa oleva punainen piste on kohdistettu objektiivissa olevaan punaiseen viivaan (vastavalosuojaan merkkiin) ja vastavalosuoja napsahtaa paikalleen.

- Kun käytät sisäänrakennettua kameran salamaa tai kameran mukana toimitettua salamaa, poista vastavalosuoja, jotta se ei estä salamavalon kulua.
- Voit kiinnittää vastavalosuojaan myös suotimen tai etusuojuksen.
- Joitakin suotimia käytettäessä voit kiinnittää vastavalosuojaan sen jälkeen, kun olet kiinnittänyt suotimen objektiivin.

D Tarkennus

Tarkennustapoja on kolme.

• Automaattitarkennus

Kamera tarkentaa automaattisesti.

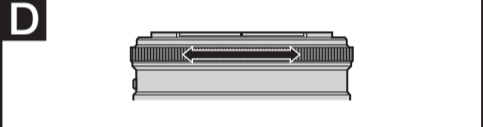
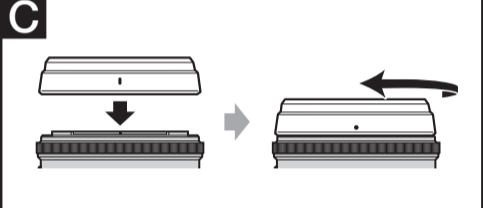
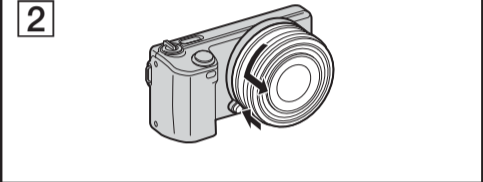
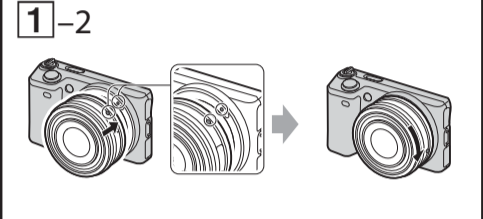
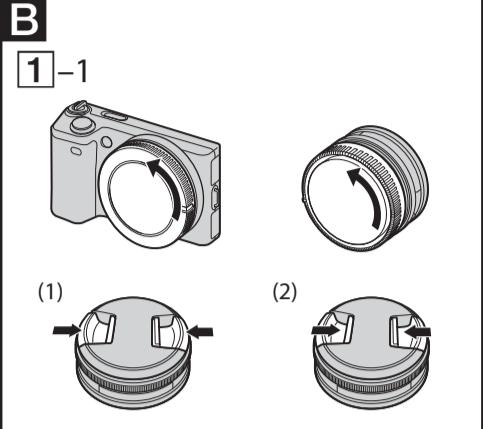
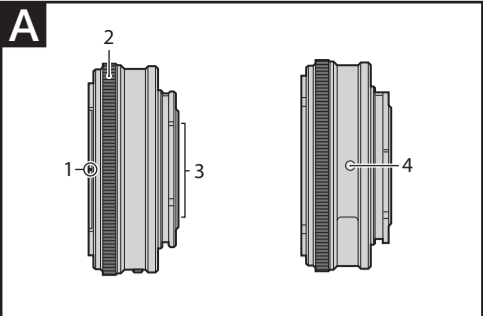
• DMF (Suora manuaalinen tarkennus)

Kun kamera on tarkentanut automaattitarkennuksella, voit suorittaa hienosäädön manuaalisesti.

• Manuaalinen tarkennus

Tarkennat manuaalisesti.

Lisätietoja tila-asetuksista on kameran mukana toimitetussa käyttöoppaassa.



Suomi	
(Jatkuu etusivulta)	

Tekniset tiedot	
Tuotenimi (Mallinimi)	E20mm F2.8 (SEL20F28)
35 mm:n kameraa vastaava polttoväli*1 (mm)	30
Linsisryhmät ja -elementit	6-6
Kuvakulma*1	70°
Lyhin tarkennusetäisyys*2 (m)	0,2
Suurin suurennussuhde (X)	0,12
Pienin f-luku	f/16
Suotimen halkaisija (mm)	49
Mitat (enimmäishalkaisija × korkeus) (noin, mm)	62,6 × 20,4
Paino (noin, g)	69

*1 35 mm:n kameraa vastaavat polttoväli- ja kuvakulma-arvot, jotka on esitetty edellä, koskevat vaihto-objektiivikameroita, joissa on APS-C-koon kuvakenno.

*2 Lyhimmällä tarkennusetäisyydellä tarkoitetaan kuvakennon ja kohteen välistä lyhintä etäisyyttä.

• Objektiivin mekaniismista riippuen polttoväli voi muuttua kuvausetäisyyden muuttuessa. Edellä annetuissa polttoväleissä on oletettu, että objektiivi on tarkennettu äärettömään.

Sisältyvät osat

Objektiivi (1), objektiivin etusuojus (1), objektiivin takasuojus (1), vastavalosuoja* (1), painettu ohjemateriaali
* Kiinnitetty toimitettaessa objektiiviin.

Muotoilu ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

α on Sony Corporationin tavaramerkki.

Svenska	
	
Denna bruksanvisning beskriver hur du använder objektiven. Försiktighetsåtgärder som är gemensamma för alla objektiv, till exempel anmärkningar om användning, finns i den separata guiden ”Försiktighetsåtgärder före användning”. Tänk på att läsa båda dokumenten innan du använder objektivet.	

Detta objektiv är avsett för Sonys α-kameror med E-fattning. Det går inte att använda på kameror med A-fattning.

Anmärkningar om användning

• När du bär kameran med objektivet monterat, ska du alltid hålla ett stadigt grepp om både kameran och objektivet.

Försiktighetsåtgärder vid användning av blyxt

• När du använder blyxt ska du fotografera motivet på minst en meters avstånd. Med vissa kombinationer av objektiv och blyxt kan objektivet blockera delar av blyxtljuset, vilket resulterar i skuggning nedtill i bilden.

Vinjettering

• När du använder objektiv blir hörnen på skärmen mörkare än mitten. Du kan minska detta fenomen (vinjettering) genom att minska bländaren ett eller två steg.

A	
Beskrivning av delarna	
1 Motljusskyddindex	
2 Skärpering	
3 Objektivkontakter*	
4 Fattningsindex	
* Vidrör inte objektivkontakterna.	

B Sätta fast och ta loss objektivet

Sätta fast objektivet (Se figur B–1.)

1 Avlägsna det bakre och främre linsskyddet och kamerahussyddet.

• Du kan sätta på/ta bort det främre linsskyddet på två sätt, (1) och (2).

2 Passa in det vita indexet på objektivet mot det vita indexet på kameran (fattningsindexet), sätt objektivet i kamerafattningen och vrid det medurs tills det klickar på plats.

• Tryck inte in frigöringsknappen på kameran medan du sätter i objektivet.

• Sätt inte i objektivet snett.

Ta loss objektivet (Se figur B–2.)

Håll frigöringsknappen på kameran nedtryckt, vrid objektivet moturs så långt det går och ta loss objektivet.

C Sätta på motljusskyddet (medföljer)

Du rekommenderas att använda motljusskydd för att reducera överstrålning och få bästa möjliga bildkvalitet.

Passa in det röda strecket på motljusskyddet mot det röda strecket på objektivet (motljusskyddindexet). Sätt motljusskyddet i objektivfattningen och vrid det medurs tills det klickar på plats och den röda pricken på motljusskyddet passas in mot det röda strecket på objektivet (motljusskyddindexet).

• När du använder inbyggd kamerablyxt eller en blyxt som medföljer kameran, ska du avlägsna motljusskyddet för att inte blockera blyxtljuset.

• Du kan även fästa ett filter eller främre linsskydd på motljusskyddet.

• Beroende på filtret kan du sätta fast motljusskyddet efter att ha monterat filtret på objektivet.

D Ställa in skärpan

Skärpan kan ställas in på tre sätt.

• **Autofokus**

Kameran fokuserar automatiskt.

• **Manuell direktfokusering (DMF)**

Du kan finjustera skärpan manuellt efter att kameran har fokuserat med autofokus.

• **Manuellt fokus**

Fokusera manuellt.

Information om lägesinställningarna finns i bruksanvisningen till kameran.

Specifikationer	
Produktnamn (modellnamn)	E20mm F2.8 (SEL20F28)
Motsvarande brännvidd med 35 mm-format*1 (mm)	30
Objektivelement	6-6
Bildvinkel*1	70°
Minsta skärpa*2 (m)	0,2
Största förstoring (×)	0,12
Minsta f-tal	f/16
Filterdiameter (mm)	49
Mått (största diameter × höjd) (cirka, mm)	62,6 × 20,4
Vikt (cirka, g)	69

*1 Brännvidd och bildvinkel motsvarande 35 mm-format ovan avser kameror med utbytbart objektiv utrustade med bildsensor i APS-C-storlek.

*2 Avstånd från bildsensorn till motivet.

• Beroende på objektivmekanismen kan brännvidden ändras när avståndet till motivet ändras. Brännvidden beräknas utifrån antagandet att objektivet är inställt på oändligt avstånd.

Medföljande delar

objektiv (1), främre linsskydd (1), bakre linsskydd (1), motljusskydd* (1), tryckt dokumentation

* Levereras monterat på objektivet.

Utförande och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

α är ett varumärke som tillhör Sony Corporation.

Norsk	
	
Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du bruker objektiver. Du finner forholdsregler som er vanlige for alle objektiver, som for eksempel merknader om bruk, i et eget dokument: "Forholdsregler før bruk". Sørg for at du leser begge dokumentene før du bruker objektivet.	

Dette objektivet er laget for Sony α-kameraer med E-fatning. Du kan ikke bruke det på kameraer med A-fatning.

Bruksmerknader	
	
• Når du bærer kameraet med objektivet på, må du alltid ha et fast grep om både kameraet og objektivet.	
Forholdsregler ved bruk av blits	
• Når du bruker en blits, bør du ta bilder minst én meter unna motivet. Ved visse kombinasjoner av objektiv og blits kan det hende at objektivet delvis blokkerer blitslyset slik at du får en skygge nederst på bildet.	
Vignettering	
• Når du bruker objektivet, blir hjørnene på skjermen mørkere enn midten. Dette kalles vignettering og kan reduseres ved å redusere blenderåpningen med ett til to trinn.	

A	
Delenes navn og plassering	
1 Objektivhetteindeks	
2 Fokusering	
3 Objektivkontakter*	
4 Fatningsindeks	
* Ikke berør objektivkontaktene.	

B Sette på og ta av objektivet

Sette på objektivet (Se illustrasjon B–1.)

1 Ta av det bakre og fremre objektivdekslet og kamerahusdekslet.

• Du kan sette på / ta av det fremre objektivdekslet på to måter, (1) og (2).

2 Plasser det hvite merket på objektivrøret på linje med det hvite merket på kameraet (fatningsindeksen). Sett deretter objektivet inn i kamerafatningen og vri det med urviserne til det låses.

• Ikke trykk på objektivtølerknappen på kameraet når du setter på objektivet.

• Ikke sett objektivet skrått på.

Ta av objektivet (Se illustrasjon B–2.)

Hold objektivtølerknappen inne på kameraet mens du vrir objektivet mot klokken til det stopper. Ta det deretter av.

C Sette på objektivhetten (medfølger)

Det anbefales at du bruker en objektivhette for å redusere uønsket lys og sørge for best mulig bildekvalitet.

Rett inn den røde streken på objektivhetten med den røde streken på objektivet (objektivhetteindeks). Sett deretter objektivhetten på objektivfatningen, og vri den med klokken til den røde prikken på objektivhetten er på linje med den røde streken på objektivet (objektivhetteindeks) og du hører et klikk.

• Når du bruker en innebygd blits eller en ekstern blits som er festet på kameraet, må du passe på å ta av objektivhetten for å forhindre at blitslyset blir blokkert.

• Du kan feste det fremre objektivdekslet foran objektivhetten.

• Avhengig av hvilket filter du bruker, kan du sette på objektivhetten etter at du har montert filteret på objektivet.

D Fokusere

Det finnes tre måter å fokusere på.

• **Autofokus**

Kameraet fokuserer automatisk.

• **DMF (direkte manuell fokusering)**

Etter at kameraet fokuserer i autofokus, kan du gjøre finjusteringer manuelt.

• **Manuelt fokus**

Du kan fokusere manuelt.

Du finner mer informasjon om modusinnstillinger i bruksanvisningen som følger med kameraet.

Spesifikasjoner	
Produktnavn (Modellnavn)	E20mm F2.8 (SEL20F28)
Tilsvarende fokallengde for 35 mm-format*1 (mm)	30
Objektivgruppe-elementer	6-6
Bildevinkel*1	70°
Minste fokusavstand*2 (m)	0,2
Maksimal förstørrelse (X)	0,12
Minste f-stopp	f/16
Filterdiameter (mm)	49
Mål (maksimal diameter × høyde) (ca. mm)	62,6 × 20,4
Vekt (ca. g)	69

*1 Verdiene som vises ovenfor for tilsvarende fokallengde og bildevinkel for 35 mm-format, er for digitalkameraer med utskiftbare objektiver og APS-C-bildsensor.

*2 Minste fokusavstand er den korteste avstanden fra bildesensoren til motivet.

• Avhengig av objektivmekanismen kan brennvidden endres når avstanden for opptak endres. Brennvidden som er angitt ovenfor, forutsetter at objektivet er stilt inn på uendelig.

Medfølgende artikler

Objektiv (1), fremre objektivdeksel (1), bakre objektivdeksel (1), objektivhette* (1), trykt dokumentasjon
* Montert på objektivet fra fabrikkten.

Design og spesifikasjoner kan endres uten nærmere varsel.

α er et varemerke som tilhører Sony Corporation.